



aquakristal

as clear as water can be

Gebruiksaanwijzing

User Manual

Gebrauchsanweisung

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

Istruzioni d'uso

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruktionsmanual

Návod k obsluze

Руководство по эксплуатации

Ръководство за инструкции



aquakristal



Nederlands



English



Deutsch



Francais



Español



Italiano



Norsk



Suomalainen



Svenska



Česky



Русский



БЪЛГАРСКИ

Amount of Aqua Kristal needed

Spa content (in liters)	Weekly amount (in ml)
<1200	100
1200-1400	125
1400-1600	150
1600-1800	175
1800-2000	200
2000-2200	225

Clean, Clear and Soft Water

www.aquakristal.nl



Inhoud:

- 2 flessen met 1000 ml Aqua Kristal
- 1 potje desinfectie (chloortablet 90/20)
- 1 chloor dispenser (t.b.v. chloortablet 90/20)
- 1 maatbeker 200ml
- 1 microvezeldoekje
- Gebruiksaanwijzing

Wekelijks gebruik:

- De fles Aqua Kristal goed schudden voor het toevoegen
- Voeg (met gebruik van de tabel op pagina 1 voor de juiste hoeveelheid) Aqua Kristal toe aan het water van uw spa, met de bijgeleverde maatbeker
- Zet de pompen op vol vermogen en laat 2 minuten draaien
- Plaats de chloordispenser, met chloortablet, in het filterelement. Zorg dat deze onder water blijft, en dat er altijd een chloortablet in zit
- Herhaal deze stappen wekelijks

Bij meer vragen kunt u contact opnemen met uw dealer, of gebruik maken van de veel gestelde vragen van www.aquakristal.nl of door een mail te sturen naar info@aquakristal.nl.

Let op!

Buiten bereik van kinderen houden. Contact met de ogen vermijden. Indien Aqua Kristal toch met de ogen in aanraking komt, direct en langdurig met schoon water uitspoelen, en uw arts raadplegen. Bij inslikken contact met een arts opnemen, en verpakking of bijsluiter tonen.

Clean, Clear and Soft Water

www.aquakristal.nl



Content:

- 2 bottles of 1000 ml Aqua Kristal
- 1 jar of disinfectant (chlorine tablet 90/20)
- 1 chlorine dispenser (for example, chlorine tablet 90/20)
- 1 measuring cup 200ml
- 1 microfibre cloth
- Operating instructions

Weekly use:

- Shake the bottle of Aqua Kristal well before adding
- Add (using the table on page 1 for the correct amount) Aqua Crystal to the water of your spa, with the supplied measuring cup
- Set the pumps to full power and allow for 2 minutes to run
- Insert the chlorine dispenser, with chlorine tablet, into the filter element. Make sure that it stays under water and that there is always a chlorine tablet in place.
- Repeat these steps weekly

For more questions, please contact your dealer or use the frequently asked questions of www.aquakristal.nl or by sending an email to info@aquakristal.nl.

Pay attention!

Keep out of reach of children. Avoid contact with eyes. If Aqua Kristal comes into contact with the eyes, rinse immediately with clean water and consult your doctor. In case of ingestion seek medical advice and show the package leaflet or leaflet.

Clean, Clear and Soft Water

www.aquakristal.nl



aquakristal



Inhalt:

- 2 Flaschen 1000 ml Aqua Kristal
- 1 Glas Desinfektionsmittel (Chlor Tablette 90/20)
- 1 Chlorspender (z. B. Chlortablette 90/20)
- 1 Messbecher 200ml
- 1 Mikrofasertuch
- Bedienungsanleitung

Wöchentlicher Gebrauch:

- Schütteln Sie die Flasche Aqua Kristal vor dem Hinzufügen
- Hinzufügen (mit der Tabelle auf Seite 1 für die richtige Menge) Aqua Crystal zum Wasser Ihres Whirlpools, mit dem mitgelieferten Messbecher
- Stellen Sie die Pumpen auf volle Leistung und lassen Sie 2 Minuten laufen
- Setzen Sie den Chlorspender mit Chlortablette in das Filterelement ein. Stellen Sie sicher, dass es unter Wasser bleibt und dass es immer eine Chlortablette gibt
- Wiederholen Sie diese Schritte wöchentlich

Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder verwenden Sie die häufig gestellten Fragen von www.aquakristal.nl oder per E-Mail an info@aquakristal.nl.

Vorsicht!

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Berührung mit den Augen vermeiden. Wenn Aqua Kristal mit den Augen in Berührung kommt, sofort mit klarem Wasser abspülen und Ihren Arzt konsultieren. Bei Verschlucken ärztlichen Rat einholen und Packungsbeilage oder Packungsbeilage beachten.

Clean, Clear and Soft Water

www.aquakristal.nl



Contenu:

- 2 bouteilles de 1000 ml Aqua Kristal
- 1 pot de désinfectant (tablette chlore 90/20)
- 1 distributeur de chlore (par exemple, tablette de chlore 90/20)
- 1 tasse à mesurer 200 ml
- 1 tissu en microfibre
- Manuel d'utilisation

Utilisation hebdomadaire:

- Bien agiter la bouteille d'Aqua Kristal avant d'ajouter
- Ajoutez (en utilisant le tableau à la page 1 pour le montant correct) Aqua Crystal à l'eau de votre spa, avec la tasse à mesurer fournie
- Réglez les pompes à pleine puissance et permettez pendant 2 minutes à exécuter
- Insérer le distributeur de chlore, avec du tampon de chlore, dans l'élément filtrant. Assurez-vous qu'il reste sous l'eau et qu'il y a toujours une tablette de chlore en place
- Répétez ces étapes chaque semaine

Pour plus de questions, contactez votre revendeur ou utilisez les questions fréquemment posées sur www.aquakristal.nl ou en envoyant un courriel à info@aquakristal.nl.

Attention!

Tenir hors de la portée des enfants. Éviter le contact avec les yeux. Si Aqua Kristal entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau propre et consulter votre médecin. En cas d'ingestion, consulter un médecin et montrer la notice ou la notice.

Clean, Clear and Soft Water

www.aquakristal.nl



Contenido:

- 2 botellas de Aqua Kristal de 1000 ml
- 1 frasco de desinfectante (tableta de cloro 90/20)
- 1 dispensador de cloro (por ejemplo, tableta de cloro 90/20)
- 1 taza de medir 200ml
- 1 paño de microfibra
- Instrucciones de operación

Uso semanal:

- Agite bien la botella de Aqua Kristal antes de agregar
- Agregue (utilizando la tabla de la página 1 la cantidad correcta) Aqua Crystal al agua de su spa, con la taza de medición suministrada
- Configure las bombas a potencia máxima y deje que transcurran 2 minutos
- Inserte el dispensador de cloro, con tableta de cloro, en el elemento de filtro. Asegúrese de que permanezca bajo el agua y de que siempre haya una tableta de cloro en su lugar
- Repita estos pasos semanalmente

Para más preguntas, contáctese con su distribuidor o use las preguntas más frecuentes de www.aquakristal.nl o envíe un correo electrónico a info@aquakristal.nl.

¡Presta atención!

Mantener fuera del alcance de los niños. Evitar contacto visual. Si Aqua Kristal entra en contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con agua limpia y consulte a su médico. En caso de ingestión, busque asistencia médica y muestre el prospecto o prospecto.

Clean, Clear and Soft Water

www.aquakristal.nl



Contenuto:

- 2 bottiglie di Aqua Kristal da 1000 ml
- 1 vasetto di disinfettante (compressa di cloro 90/20)
- 1 erogatore di cloro (ad esempio, compressa di cloro 90/20)
- 1 misurino 200 ml
- 1 panno in microfibra
- Istruzioni per l'uso

Uso settimanale:

- Agitare bene la bottiglia di Aqua Kristal prima di aggiungere
- Aggiungi (utilizzando la tabella a pagina 1 per la quantità corretta) Aqua Crystal all'acqua della tua spa, con il misurino in dotazione
- Impostare le pompe a piena potenza e lasciarle funzionare per 2 minuti
- Inserire l'erogatore di cloro, con compressa di cloro, nell'elemento filtrante. Assicurarsi che rimanga sott'acqua e che sia sempre presente una pastiglia di cloro
- Ripetere questi passaggi settimanalmente

Per ulteriori domande, si prega di contattare il proprio rivenditore o utilizzare le domande frequenti di www.aquakristal.nl o inviando una e-mail a info@aquakristal.nl.

Fai attenzione!

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Evitare il contatto con gli occhi. Se Aqua Kristal viene a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita e consultare il medico. In caso di ingestione, consultare un medico e mostrare il foglietto illustrativo o il foglio illustrativo.

Clean, Clear and Soft Water

www.aquakristal.nl



Innhold:

- 2 flasker med 1000 ml Aqua Kristal
- 1 krukke desinfeksjonsmiddel (klor tablett 90/20)
- 1 klor dispenser (for eksempel klor tablett 90/20)
- 1 målerkopp 200 ml
- 1 mikrofiberduk
- Bruksanvisningen

Ukentlig bruk:

- Rist flasken Aqua Kristal godt før du legger til
- Legg til (ved hjelp av tabellen på side 1 for riktig mengde) Aqua Crystal til vannet i spaet ditt, med den medfølgende målekoppen
- Still pumpene på full kraft og la 2 minutter løpe
- Sett klorbeholderen, med klortabletter, inn i filterelementet. Pass på at den holder seg under vann, og at det alltid er en klor tablett på plass
- Gjenta disse trinnene ukentlig

For flere spørsmål, vennligst kontakt din forhandler eller bruk vanlige spørsmål fra www.aquakristal.nl eller ved å sende en epost til info@aquakristal.nl.

Følg med!

Oppbevares utilgjengelig for barn. Unngå øyekontakt. Hvis Aqua Kristal kommer i kontakt med øynene, skyll øyeblikkelig med rent vann og kontakt legen din. Ved innånding kontakt lege og vis pakningsvedlegget eller pakningsvedlegget.

Clean, Clear and Soft Water

www.aquakristal.nl



Sisältö:

- 2 pulloa 1000 ml Aqua Kristal
- 1 purkki desinfiointiainetta (kloorivalmiste 90/20)
- 1 kloorin annostelija (esimerkiksi klooritiiviste 90/20)
- 1 mittakuppi 200 ml
- 1 mikrokuituliina
- Käyttö ohjeet

Viikottainen käyttö:

- Ravista Aqua Kristalin pulloa hyvin ennen lisäystä
- Lisää (käytä oikealla sivulla olevaa taulukkoa sivulta 1) Aqua Crystal kylpylänne veteen mukana toimitetulla mittauskupilla
- Aseta pumput täyteen tehoon ja anna 2 minuutin kulua
- Aseta kloorivalinnainen klooripäällysteeseen suodatinelementtiin. Varmista, että se pysyy veden alla ja että aina on kloorilevy
- Toista nämä vaiheet viikoittain

Jos haluat lisätietoja, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai käytä usein kysyttyjä kysymyksiä osoitteessa www.aquakristal.nl tai lähettämällä sähköpostia osoitteeseen info@aquakristal.nl.

Kiinnittää huomiota!

Pitää poissa lasten ulottuvilta. Vältä katsekontaktia. Jos Aqua Kristal tulee kosketuksiin silmien kanssa, huuhtelee heti puhtaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriisi. Jos ainetta on nielty, hakeuduttava lääkärin hoitoon ja esitettävä pakkausseloste tai pakkausseloste.

Clean, Clear and Soft Water

www.aquakristal.nl



Innehåll:

- 2 flaskor med 1000 ml Aqua Kristal
- 1 burk desinfektionsmedel (klor tablett 90/20)
- 1 klordispenser (till exempel klortablett 90/20)
- 1 mätbägare 200 ml
- 1 mikrofiberduk
- Bruksanvisningar

Veckovis användning:

- Skaka flaskan Aqua Kristal bra innan du lägger till
- Lägg till (med tabellen på sidan 1 för rätt mängd) Aqua Crystal till vattnet i ditt spa, med den medföljande mätkoppen
- Ställ pumpen till full effekt och låt 2 minuter köra
- Sätt in klordispensern, med klortabletter, i filterelementet. Se till att den håller sig under vatten och att det alltid finns en klor tablett på plats
- Upprepa dessa steg varje vecka

För fler frågor, kontakta din återförsäljare eller använd de vanliga frågorna på www.aquakristal.nl eller genom att skicka ett mail till info@aquakristal.nl.

Var uppmärksam!

Förvara utom räckhåll för barn. Undvik ögonkontakt. Om Aqua Kristal kommer i kontakt med ögonen, skölj omedelbart med rent vatten och kontakta din läkare. Vid förtäring kontakta läkare och visa bipacksedeln eller bipacksedeln.

Clean, Clear and Soft Water

www.aquakristal.nl



Obsah:

- 2 láhve 1000 ml Aqua Kristal
- 18 tablet desinfekčního přípravku (tableta s obsahem chlóru 90/20)
- 1 dávkovač chloru (např. Tabletu s obsahem chlóru 90/20)
- 1 odměrka 200ml
- 1 mikrovláknno
- Operativní instrukce

Týdenní použití:

- Před přidáním dobře protřepejte láhev Aqua Kristal
- Přidejte Aqua Crystal do vody v bazénu (pomocí tabulky na straně 1) a dodávanou odměrkou
- Nastavte čerpadla na plný výkon a nechte 2 minuty spouštět
- Vložte dávkovač chlóru s tabletou chloru do filtračního prvku. Ujistěte se, že zůstává pod vodou a že je vždy na místě chlorková tableta
- Opakujte tyto kroky jednou týdně

Další dotazy obraťte na svého prodejce nebo použijte nejčastější dotazy www.aquakristal.nl nebo e-mailem na info@aquakristal.nl.

Dávej pozor!

Uchovávejte mimo dosah dětí. Vyhnout se očnímu kontaktu. Pokud Aqua Kristal přichází do styku s očima, okamžitě je opláchněte čistou vodou a poraďte se s lékařem. Při požití vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte příbalovou informaci nebo příbalovou informaci.

Clean, Clear and Soft Water

www.aquakristal.nl



Содержание:

- 2 бутылки 1000 мл Aqua Kristal
- 18 таблеток дезинфицирующего средства (хлорная таблетка 90/20)
- 1 диспенсер для хлора (например, хлорная таблетка 90/20)
- 1 мерная чашка 200 мл
- 1 ткань из микрофибры
- Инструкция по эксплуатации

Еженедельное использование:

- Встряхните бутылку Aqua Kristal задолго до добавления
- Добавьте (используя таблицу на стр. 1 за правильную сумму) Aqua Crystal в воду вашего спа-салона с поставляемой измерительной чашкой
- Установите насосы на полную мощность и подождите 2 минуты
- Вставьте в фильтрующий элемент диспенсер хлора с помощью хлорной таблетки. Удостоверьтесь, что он остается под водой и что на нем всегда есть таблетка для хлора
- Повторите эти шаги в неделю

Дополнительную информацию можно получить у своего дилера или по часто задаваемым вопросам www.aquakristal.nl или по электронной почте info@aquakristal.nl.

Обращать внимание!

Храните в недоступном для детей месте. Избегайте контакта с глазами. Если Aqua Kristal вступает в контакт с глазами, немедленно промойте чистой водой и обратитесь к врачу. В случае проглатывания обратиться за медицинской помощью и показать пакетную листовку или брошюру

Clean, Clear and Soft Water

www.aquakristal.nl



Съдържание:

- 2 бутилки от 1000 ml Aqua Crystal
- 1 контейнер с дезинфектант (хлорни таблетки 90/20)
- 1 дозатор за бавно разтваряне на хлорна таблетка
- 1 мерителна чаша 200ml
- 1 кърпа от микрофибър
- Инструкции за работа

Седмична употреба:

- Разклатете добре бутилката Aqua Crystal преди употреба
- Отмерете (използвайки таблицата на страница 1 за правилното количество) и добавете течност Aqua Crystal във водата на вашата вана, с предоставената мерителна чаша
- Включете всички водни помпи на максимална мощност като всички регулаторни кранове и водни дюзи са поставени в отворено положение. Оставете помпите да работят 2 минути
- Поставете хлорния дозатор с хлор таблетка над филтърния елемент. Уверете се, че дозаторът остава под вода и че винаги има таблетка с хлор в него
- Повторете тези стъпки седмично

За повече въпроси, моля, свържете се с вашия дилър или използвайте секцията с често задаваните въпроси на www.aquakristal.nl или като изпратите имейл до info@aquakristal.nl.

Обърни внимание!

Да се съхранява на място, недостъпно за деца. Избягвайте контакт с очите. Ако Aqua Crystal влезе в контакт с очите, изплакнете незабавно с чиста вода и се консултирайте с Вашия лекар. При поглъщане потърсете незабавно медицинска помощ и покажете опаковката на продукта или приложената листовката.

Clean, Clear and Soft Water

www.aquakristal.nl



For more information visit our website:

www.aquakristal.nl

Clean, Clear and Soft Water

www.aquakristal.nl



Produced in Holland

Manufactured by:

Aquamar



Clean, Clear and Soft Water

www.aquakristal.nl